



h. 08:30 REGISTRAZIONE / REGISTRATION
WELCOME COFFEE

h. 09:30 SALUTI DI APERTURA / OPENING ADDRESSES

Andrea Maestrelli

Presidente Opera della Primaziale Pisana

Mons. Emmanuel Agius

Presidente St. John's Co-Cathedral Foundation

S.E. Mons. Saverio Cannistrà

Arcivescovo di Pisa

Michele Conti

Sindaco di Pisa

Valerio Tesi

Soprintendente di Pisa

Don Luca Franceschini

Ufficio Nazionale per i beni culturali ecclesiastici e l'edilizia di culto

I

LA VITA DEI LUOGHI SACRI: COLLEZIONI, COMUNITÀ E CONTINUITÀ

THE LIFE OF SACRED SITES: COLLECTIONS, COMMUNITY AND CONTINUITY

Coordinatore // Session Chair

Andrea Maestrelli - Opera della Primaziale Pisana

h. 11.00 **S. Martiniello, P. A. Stoia, S. Legnaioli, S. Raneri** - *Basilica di San Pietro* - **Città del Vaticano**

Ospitare il Sacro: stauroteche della Vera Croce dalla tradizione bizantina a quella occidentale. Devozione, pietre preziose e linguaggio della materialità // Housing the Sacred: Staurotheques of the True Cross from byzantine to west tradition. Devotion, gemstones, and the language of materiality

h. 11.30 **Charlotte Robinson** - *Winchester Cathedral* - **Winchester**

Acqua Santa: conservazione del fonte battesimale in marmo di Tournai nella Cattedrale di Winchester // Holy water: conserving the Tournai marble font at Winchester Cathedral

h. 12.00 **Carmen Baggio Rösler** - *Stiftsbezirk St. Gallen* - **St. Gallen**

L'eredità dell'abbazia di San Gallo: Cattedrale, Biblioteca e Archivio Abbaziale // The legacy of St. Gall Abbey: Cathedral, Abbey Library And Archive

h. 12.30 **Alvise Mason** - *Basilica di San Marco* - **Venezia**

Settecento anni di musica organistica nella Basilica di San Marco: tra eredità e futuro // Seven centuries of organ music in St. Mark's Basilica: heritage and future

PAUSA PRANZO / LUNCH BREAK

II

RISCOVERTE, INTERPRETAZIONI, TECNOLOGIE E INNOVAZIONE NELLA CONSERVAZIONE DELL'ARTE SACRA

REDISCOVERIES, INTERPRETATIONS, TECHNOLOGIES AND INNOVATION IN SACRED ART CONSERVATION

Coordinatore // Session Chair

Joaquín Alberto Nieva García - Cabildo Catedral de Córdoba

h. 14:30 **Ian Camilleri** - *St. John's Co-Cathedral* - **Malta**

Illuminare il Sacro: l'integrazione dell'illuminazione a led nella St John's Co-Cathedral e il suo impatto sul culto, sull'esperienza dei visitatori e sulla conservazione sostenibile // Illuminating the Sacred: The Integration of LED Lighting at St John's Co-Cathedral and its Impact on Worship, Visitor Experience, and Sustainable Conservation

h. 15:00 **Juan Pablo Rodríguez Frade** - *Mezquita-Catedral de Córdoba* - **Cordoba**

Perché la Moschea-Cattedrale di Cordova ha bisogno di un centro di accoglienza visitatori? // Why does the Mosque-Cathedral of Córdoba need a Visitor Reception Centre?

h. 15:30 **Leander Pallas** - *Centre for Heritage Conservation Studies and Technologies (KDWT)* - **Bamberg**

Un patrimonio "disidratato": preservare il patrimonio culturale in tempo di siccità // Parched past: preserving heritage in times of dryness

h. 16:00 **Antonino Mannaoli** - *Concattedrale della Santissima Annunziata* - **Todi**

Storia di un edificio di Culto. la riscoperta grazie alle nuove tecnologie // History of a place of worship, rediscovered thanks to new technologies

h. 16:30 **Didier Legrand** - *Notre Dame* - **Paris**

Notre Dame di Parigi: il pensiero francese attorno al restauro // Notre Dame de Paris: french thought on restoration

h. 17:00 **Yurii Prepodobnyi** - *Kyiv - Pechersk Lavra e altri luoghi sacri* - **Ukraine**

Digitalizzare le cattedrali ucraine: la costruzione di un database del patrimonio in risposta alle realtà della guerra // Digitizing ukrainian cathedrals: building a heritage database in response to the realities of war

h. 17:30 **Charlotte Hubert** - *Cathédrale de Bayeux* - **Bayeux**

Il transepto della Cattedrale di Bayeux: restauro e installazione di vetrate contemporanee // The transept of Bayeux Cathedral: restoration and installation of contemporary stained-glass windows

h. 18.00 Considerazioni finali // closing remarks

h. 08:30 REGISTRAZIONE / REGISTRATION
WELCOME COFFEE

III IL COINVOLGIMENTO SPIRITUALE E IL RUOLO DELL'ARTE SACRA NELLA COMUNITÀ SPIRITUAL ENGAGEMENT AND THE ROLE OF SACRED ART IN COMMUNITY

Coordinatore // Session Chair

Manuel Rossi - Opera della Primaziale Pisana

h. 09:30 **Francesca Barsotti** - Arcidiocesi di Pisa - **Pisa**

I beni culturali ecclesiastici della Diocesi di Pisa: un percorso tra esperienza teologica ed esperienza artistica // Ecclesiastical cultural heritage in the Diocese of Pisa: a journey through theological and artistic experience

h. 10:00 **Jonathan Deeming** - Canterbury Cathedral - **Canterbury**

Cattedrale di Canterbury, Nostra Signora del martirio. il restauro del fregio dell'Angelo // Canterbury Cathedral, Our Lady martyrdom: restoration of the Angel frieze

h. 10:30 **Fernando Mateo González** - Catedral de Segovia - **Segovia**

La devozione attraverso 500 anni di storia: i santi patroni di Segovia nella Cattedrale // Devotion through 500 years of history: the patrons of Segovia in the Cathedral

h. 11:00 **Carlos Izquierdo Yusta** - Catedral de Santa María - **Burgos**

Le nuove Porte di Antonio López per La Cattedrale di Burgos // Antonio López's new doors for Burgos Cathedral

h. 11:30 **Jonathan Louth** - The Royal Military Chapel - **London**

Dalla terra [Giobbe 28:5-6]: creare una comunità spirituale e una continuità culturale // Out of the earth [Job 28:5-6]: forging spiritual community and cultural continuity

IV RIPRISTINARE LE NARRAZIONI SACRE NELL'ERA DIGITALE RESTORING SACRED NARRATIVES IN THE DIGITAL AGE

Coordinatore // Session Chair

Roberto Cela - Opera della Primaziale Pisana

h. 12:00 **Miguel Ángel López, Pedro Martínez Lara** - Catedral de Sevilla - **Sevilla**

La metodologia BIM come modello di gestione integrato per la conservazione del patrimonio religioso della Cattedrale di Siviglia // BIM methodology as a comprehensive management model for the conservation of the religious heritage of seville cathedral

h. 12:30 **Leandro Camara** - Santa María de Vitoria-Gasteiz - **Vitoria-Gasteiz**

La trasformazione architettonica e simbolica del portico della Cattedrale di Santa María de Vitoria-Gasteiz // The architectural and symbolic transformation of the portico of the Cathedral of Santa María de Vitoria-Gasteiz

h. 13:00 **Susan Jenkins** - Westminster Abbey - **London**

Ricreare un contesto sacro nell'Abbazia di Westminster: un caso di studio sulla creazione di contenuti digitali // Re-creating a sacred context at Westminster Abbey: a case study in the creation of digital content

PAUSA PRANZO / LUNCH BREAK

V IL RESTAURO COME MOMENTO DI CONOSCENZA: L'ARCHIVIO DOCUMENTALE E MATERICO DI UN'OPERA D'ARTE RESTORATION AS A MOMENT OF KNOWLEDGE: THE DOCUMENTARY AND MATERIAL ARCHIVES OF AN ARTWORK

Coordinatore // Session chair

Stefano Lupo - Opera della Primaziale Pisana

h. 14:30 **Kathryn Harris** - Birmingham Cathedral - **Birmingham**

Bellezza divina: conservazione delle vetrate di Burne-Jones e Morris nella Cattedrale di Birmingham // Divine beauty, the conservation of William Morris and Edward Burne-jones Stained glass at Birmingham Cathedral

h. 15:00 **Jennie England, Kirsty Mitchell** - York Minster - **York**

Reinterpretare il restauro: la vetrata delle cinque sorelle nella Cattedrale di York // Reinterpreting restoration: the five sisters window at York Minster

h. 15:30 **Adriana Alescio** - St. John's Co-Cathedral - **Malta**

La Madonna di Carafa: dalla materia alla Fede // The Virgin of Carafa: from matter to faith

h. 16:00 **Rita Filardi, Chiara Piani** - Santa Maria del Fiore - **Firenze**

La missione silenziosa degli Apostoli: fede: fede scolpita nel marmo // The silent mission of the Apostles: faith carved in marble

h. 16:30 **ISTITUTI E CENTRI DI RESTAURO: CONSIDERAZIONI FINALI / INSTITUTES AND RESTORATION CENTERS: CLOSING REMARKS**

ISTITUTO CENTRALE PER IL RESTAURO - Roma

Luigi Oliva, Direttore

OPIFICIO DELLE PIETRE DURE - Firenze

Emanuela Daffra, Direttrice

DOMBAUMEISTER E.V.

Annette Loeffel, Presidente - **Köln**

h. 17:30 Considerazioni finali // closing remarks